

Juan **Giordano**
Press Kit

—Nuestra idea es fortalecer ese programa cultural, que encontra-

que se realizarán durante la feria estará uno organizado por la Fun-

mesas y silla p
le solicitará a l

Muestra “Seis reflejos” se presenta en Ñuñoa

Una exposición montada dentro de una gran instalación es la propuesta de seis jóvenes alumnos del Departamento de Artes Plásticas de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile, quienes bajo el título de *Seis reflejos para siete cabezas* mostrarán su trabajo en la Casa de la Cultura de Ñuñoa, desde hoy.

El colectivo plástico es integrado por Andrea Vargas, Paulina Fernández, Juan Giordano, Oscar Villalón, Fernando Lavoz e Ignacio Marchant. Ellos tienen por objetivo con esta creación “expresar en cada reflejo una propuesta estética dentro y fuera de lo cotidiano”, según explican.

Para ello utilizan las más variadas técnicas como óleo, grabado, acrílico, dibujo, collage, hierro y el formato de instalaciones.

De acuerdo al escritor Guillermo Trejo, quien les realizó un

manifiesto referente a la obra, ésta pretende ser “un diálogo de signos entre seis jóvenes artistas y el público, que debe sentirse interpretado y cómplice por y en el quehacer expuesto”:

—Cabe dejar constancia de una curiosa tendencia literario—poética que auna a todos los expositores, a pesar de sus diferencias. Sin embargo, esa actitud lírica no atenta, a mi juicio, contra los valores estrictamente plásticos del conjunto. No son poetas del pincel o el color, sino pintores o escultores que consiguen hermanar un mensaje poético—, escribió Trejo.

En forma individual los integrantes de este colectivo plástico han realizado variadas exposiciones tanto en Chile como en el extranjero, como también trabajos para revistas de historietas y cómics.



P

Desde el
marina Patric
el amor se ve
el Instituto C

contrapunto: Hasta el 28 de febrero se exhibe en la galería San Francisco del hotel Plaza San Francisco (Alameda 816) la muestra “Contrapunto” de los jóvenes artistas Oscar Villalón y Juan Giordano, el primero chileno y pintor, el segundo escultor y argentino.

Las pinturas realistas sitúan al espectador frente a personajes cotidianos, paisajes urbanos y campestres, específicamente estos últimos del litoral central. Más allá de lo anecdótico, la luz protagoniza las 18 telas de diferentes formatos dispuestas en la sala. Las esculturas del artista trasandino, premiado por la Fundación Andreani de Buenos Aires, fueron realizadas en cemento, yeso, madera y bronce.

Sorprende particularmente el tratamiento del cemento, el que gracias a pátinas aplicadas sobre la superficie de las obras, adquiere calidades pétreas. El imaginario figurativo en su mayoría se remite a representaciones de la mujer —sola o en pareja—, aunque también se presenta un bodegón y un ajedrez. La estética del cómic es un referente importante de considerar al enfrentarse a esta obra creativa.



Artistas jóvenes CHILENO Y ARGENTINO contraponen sus propuestas

Hasta fines de enero expondrán en la Galería San Francisco el pintor chileno Oscar Villalón y el escultor argentino Juan Giordano. El objetivo de "Contrapunto"—el nombre de la muestra— es resaltar que la cultura también es vía de integración en los acuerdos del Mercosur.

Desde el 15 de este mes se presentan 18 óleos e igual número de esculturas. Unidos por lo figurativo dentro de sus distintas expresiones, los artistas se enfrentan a su manera: el chileno, más realista; el argentino, más expresivo.

Mis óleos muestran la problemática urbana, la cicatriz de la nostalgia. Mi realismo está planteado en los términos de Adolfo Couve; el de las impresiones. Yo

interpreto la realidad, soy compositor de mi obra", explica Villalón, de 26 años.

Giordano, de 24, busca "el intimismo más que nada; la expresión del sentimiento, lo que sucede entre las personas. Trabajo aquello que se oculta, lo más propio muestro. En mi país soy conocido por eso".



Un saludo fraterno entre el artista chileno y el invitado argentino, Juan Giordano.



Un óleo sobre tela del joven pintor nacional, Oscar Villalón.



Ramón Fuenzalida, director de la Cámara Chileno-Argentina de Comercio, junto a Mario Malantini y Eduardo del L'Oca, representantes adjuntos de la Provincia de Buenos Aires.



Gilda Hernández y María Cristina Correa asistieron a la inauguración.



Escultura de Juan Giordano.

El otro producto de una sierra eléctrica

Juan Giordano es un artista argentino que trabaja la madera con sierras eléctricas

J. DÍAZ BAZAGA / TOLEDO

Juan Giordano es uno de los más de 30 artistas que se han dado cita en el encuentro NEXO'04, evento que se está celebrando en Toledo cuya sede es el Círculo de Arte, en la Iglesia de San Vicente.

Giordano es argentino, pero lleva más de cuatro años en Toledo, donde se encuentra su taller de trabajo. Su especialidad es la madera, pero de una forma poco habitual entre los artistas, trabaja con maquinaria eléctrica, como moto sierras o lijadoras.

«Creo que soy el único que

realizo figuras humanas en este encuentro, los demás son un poco más abstractos y utilizan mas materiales», cuenta Giordano.

En la muestra que van a realizar todos los artistas en el Círculo de Arte, al finalizar el encuentro, Giordano va a exponer una obra en la que aún está trabajando, una mujer, muy volumétrica y unas curvas muy acentuadas, que irá acompañada de un doble a modo de espejo; «mi intención es hacer dos figuras, una en tres dimensiones y la otra en dos, como si fuera un reflejo de la anterior».

Giordano confiesa que



Giordano trabaja en su proyecto para la exposición de NEXO'04./ V Ballesteros



Mujer de grandes curvas.

últimamente hace las figuras con mucho volumen, «quizás me está influenciando el hecho de que mi mujer está ahora embarazada, por eso las hago un poquito gordas». La pieza en la que está trabajando es en madera maciza, «pero no es de la mejor calidad, estoy trabajando con maderas blandas para que me de tiempo a terminarla para la exposición, porque se trabaja más rápido. Esta escultura

me ha llevado dos días, pero está casi en bruto, si la hiciera con un material bueno, y la tuviese que realizar con un buen acabado, me llevaría por lo menos dos meses de trabajo, porque la pulo más y le doy toques de color». Eso explica que el precio de una de sus esculturas sea «bastante caro», como afirmó, ya que puede a los 4.000 euros, tratándose de una bien acabada, porque la que estaba realizando para

esta edición de NEXO'04, la había tasado entre mil y dos mil euros.

El escultor argentino posee su propia página de Internet, lugar donde expone algunas de sus obras más características, entre ellas, bustos de mujeres, figuras de cuerpo entero, grupos de figuras y hasta cabezas de animales como caballos.

▶ NEXO 2005



Juan Giordano recreó, a través de la talla, una arquitectura que recuerda a monumentos de la ciudad. /SANDRA GÓMEZ

NEXO se acerca al público en su jornada de puertas abiertas

Los artistas del encuentro internacional confeccionaron ayer, en el Círculo de Arte, las obras que formarán 'Colección Toledo' a través de un proceso abierto, creativo y formativo

• Las imágenes, colores, tallas, pinturas, texturas o fotografías sirvieron a los más de treinta artistas para transmitir lo que para ellos supone la ciudad de Toledo.

MARÍA MENÉNDEZ / TOLEDO

Las obras que conformarán la exposición 'Colección Toledo' -que hoy se inaugura en el Círculo de Arte- ya tienen forma y contenido. Durante más de dos horas, los más de treinta artistas que participan en NEXO 2005 trabajaron de cara al público en la Iglesia de San Vicente pintando y modelando sus ideas en torno a lo que, para ellos, es Toledo.

Estas jornadas de puertas abiertas constituyeron una bocanada de aire para los creadores que, tras dos días en el Instituto Sefarad, cambiaron de formato y ambiente para acercar el arte a to-



Paula Farias y Ernesto Zuazo -en primer plano- se pasean entre los artistas. /SANDRA GÓMEZ

do aquel que se interesara por ello.

Carolina López, Paula Farias y Ernesto Zuazo abrieron las puertas del Círculo de Arte con la in-

tención de tomarse algo y ver la iglesia. Pero nada más entrar quedaron totalmente sorprendidos con todo lo que allí vieron. De na-

cionalidad argentina, se trasladaron de Madrid a Toledo para conocer la ciudad, pero lo que no se esperaban era encontrarse con

▲ 'Espontáneos'



José Sánchez-Beato Pastrana.

El espíritu de NEXO va más allá de lo establecido de antemano. Tanto es así, que ayer los artistas que forman parte del encuentro contaron con dos compañeros nuevos. Así, José Sánchez-Beato Pastrana y Enrique Galindo se unieron a la iniciativa y pintaron una de las piezas de 'Colección Toledo'. De este modo, Sánchez-Beato se centró en pintar «lo que cada mañana veo desde mi casa, un cigarral». Y es que, estaba encantado de codearse con artistas de tanta calidad. Por su lado, Galindo aún no sabía qué hacer ya que «yo sólo venía a mirar». Conocedor de esta iniciativa, confiesa seguir el encuentro «en la distancia», aunque ayer se convirtió en uno más.

NEXO. «Es genial, una idea buenisima», no dejaban de repetir. Y es que, incluso, querían unirse al resto de artistas y dejar su huella en esta iniciativa multicultural.

De este modo, pasearon entre los improvisados atriles en los que trabajaban afeitados los artistas. Así, descubrieron las diferentes concepciones de una misma ciudad, de una misma idea y de un mismo concepto a través de imágenes, pinturas, colores, tallas o fotografías.

OBRAS. Juan Giordano recreaba en su tabla -de 25x25 centímetros y que se instalará en las paredes interiores del Círculo- una arquitectura propia de la ciudad y que transportaba al espectador a la magia nocturna de la capital castellano-manchega. Tucha, por su parte, empleaba el recurso de la convivencia de culturas que marcó a Toledo en un pasado y lo trasladó a la actualidad con el desarrollo del encuentro. Para ello, empleó materiales recogidos en la ciudad, tales como piedras, trozos de las medias de la performance que realiza Sandra Santos o una esponja como imagen de los restos arquitectónicos.

Joan Llácer y su Alcázar sin iluminar- «lo vi el otro día y me llamó la atención»-, Velina Hristova y el Casco Histórico o la figura del Quijote y todo lo que ello representa son algunos de los conceptos que a partir de hoy podrán contemplarse en el Círculo de Arte dentro de la exposición 'Colección Toledo'.

NEXO 2006 La Plaza del Ayuntamiento se convirtió ayer en un “macro-estudio-escenario” de varios artistas

Cinco esculturas a “golpe” de motosierra en sólo seis horas

Los organizadores califican esta Jornada de Talla como un auténtico éxito
A.I.M./EL DÍA

El escándalo provocado por los aparatos utilizados no asustó a los traseúntes

TOLEDO

Prueba superada. Y es que por difícil y complicado que pueda parecer los cinco artistas que participaron ayer en la Jornada de Talla con Motosierra, dentro del Encuentro Internacional de Arte NEXO'06, cumplieron su objetivo y en las seis horas que les daban como máximo pudieron terminar las cinco esculturas en madera que se habían propuesto realizar. Para ello contaban tan sólo con un tronco de dos metros de alto por sesenta centímetros de diámetro y una motosierra.

El coordinador de artistas de Nexo 2006 y también uno de los escultores que ha participado en esta curiosa iniciativa, Juan Giordano, valoraba muy positivamente la experiencia y la calificaba de “un completo éxito” en la que tanto el público asistente como los propios artistas estaban “encantadísimos”.

El resultado ha sido cinco esculturas que representan desde motivos abstractos hasta otros geométricos o incluso figurativos. Cada escultor, explicaba Giordano, ha trabajado con su estilo y su técnica, ya que lo único que se exigía es que utilizaran una motosierra.

El coordinador de artistas de Nexo 2006 señalaba que a pesar de que tan sólo eran cinco

presentar un abanico amplio de lo que es este Encuentro Internacional de Artistas Nexo, en el que se ofrece una amalgama de tendencias.

En la Jornada de Talla Directa en Madera, que ha contado con el apoyo y patrocinio de Obra Social Caja Madrid, Andreas Stihl S.A. y Cabello S.L., los artistas que han participado eran españoles y extranjeros cuyo talento y dominio de la madera son indiscutibles.

Los cinco escultores, con una dilatada trayectoria y experiencia en el trabajo con madera, son Janko Stojanovski, de Macedonia; Juan Giordano, de Argentina; Loc, de España; Manuel Díaz Castedo, de España y Orfei Mindov, de Bulgaria.

Giordano explicaba que esta iniciativa de organizar una jornada de talla con motosierra es la primera vez que se realiza en Toledo y en toda la región e incluso, añadió, en España, ya que los encuentros que se suelen realizar son más artesanales o deportivos pero no de artistas plásticos como en esta ocasión.

El estruendo que desprendían las motosierra llamó la atención de los traseúntes de la ciudad, pero no todos los espectadores o público que disfrutaron en directo de esta “explosión de creatividad” eran espontáneos ya que algunos venían a disfrutar de este evento.

Ayer por la tarde, las esculturas realizadas se encontraban en un secadero y el martes serán trasladadas para su exhibición junto al resto de las obras realizadas en el Encuentro NEXO'06, en el Centro Cultural San Clemente, en la Plaza Padilla.



Los artistas “sufrieron” el intenso calor que ayer hizo en Toledo.

—Seguridad ante todo—



A pesar de la peligrosidad que supone trabajar con una motosierra, los artistas participantes tenían la suficiente experiencia para que no hubiera que lamentar ningún percance. El espacio de trabajo de cada artista estaba vallado, manteniendo

una prudencial distancia entre artistas y público; cada artista debía llevar durante su trabajo perneras, gafas, cascos y guantes. Los artistas no podían beber alcohol, fumar tabaco ni consumir nada que disminuyera las capacidades de reacción.

AMALGAMA
Las obras resultantes han sido desde muestras abstractas, hasta geométricas y figurativas

DIFERENTES PAÍSES
Participaron dos artistas españoles, un macedonio, un argentino y otro más de Bulgaria

EXHIBICIÓN
El próximo martes por la tarde, serán exhibidas en el Centro de San Clemente

escultores se ha conseguido re-

UN DÍA DE ARTE EN LA CALLE
TOLEDO

Los organizadores del IV Encuentro Internacional de Artistas Nexo 2006 han conseguido este año seguir avanzando en la interacción con el público sacando a la calle esta I Jornada de Talla con Motosierra. Por **Ana I. Moreira** Fotos: **Lola Cabezas**



Subidón de adrenalina y fotos por doquier

El artista Juan Giardino explicaba su impresión de esta jornada señalando que fue una mañana "muy fluida, divertida y con muchísima adrenalina". "Un subidón de adrenalina", señaló y no era para menos sobre todo en el caso de los artistas que a la vez que estaban en pleno proceso creativo contaban con la presencia de público que no paraban de tomar fotos

del evento. De lo que no cabe ninguna duda, es que se trató de un montaje espectacular, novedoso y que ofreció una imagen muy diferente de la Plaza del Ayuntamiento de Toledo. En las dos fotos de la derecha arriba, podemos ver a otros de los artistas que participan en Nexo 2006 que ayer estaban trabajando en el Círculo de Arte.



Construcciones
Máximo Zarza, S.L.

25
Aniversario
1980 - 2005

Promueve 250 viviendas adosadas en Burguillos
Chalets adosados desde 230 m² en parcelas de 300 m²

VISITE NUESTROS CHALETS PILOTO
APROVECHA ESTA OPORTUNIDAD DE INVERTIR EN TU FUTURO

Infórmate en: C/ Greco, 1 - 45450 Orgaz (Toledo)
Tlf. 925 31 72 34 / Fax 925 34 72 32 E.mail : mzarza@ctv.es



► IV ENCUESTRO INTERNACIONAL DE ARTISTAS 'NEXO 2006'



Los cinco escultores estuvieron toda la mañana trabajando sobre sus piezas de madera para sacarles forma, como es caso de Manuel Díaz Castedo. /YOLANDA REDONDO

Motosierras a la obra

El Encuentro Internacional 'Nexo 2006' ha apostado por este evento al aire libre • La Primera Jornada de Escultura con Motosierra en Toledo sirvió para reunir a cinco grandes artistas, entre ellos tres de otros países

M. CEBRIÁN / TOLEDO

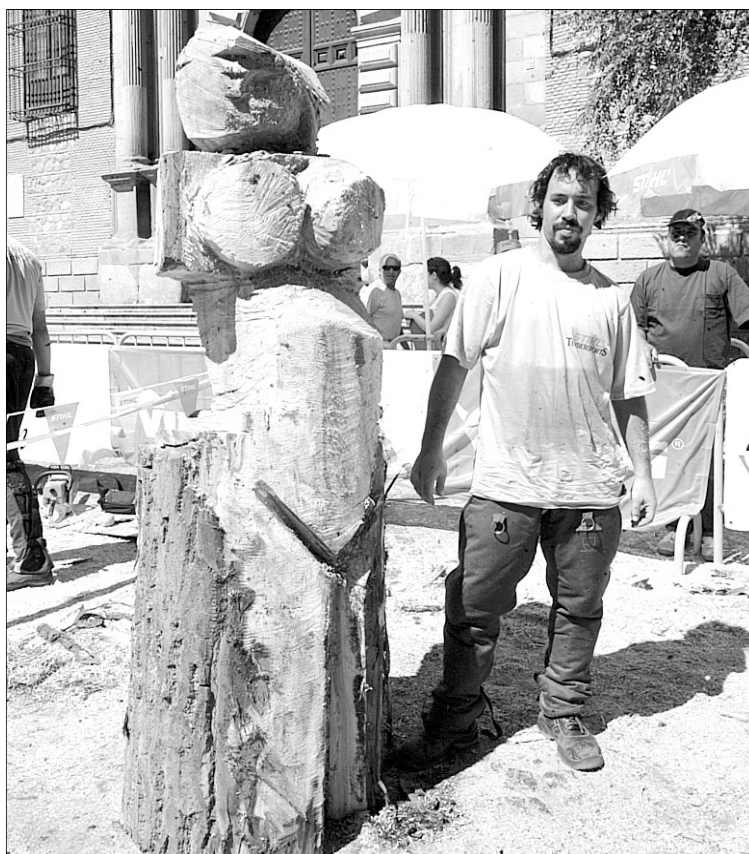
La 1ª Jornada de Escultura con Motosierra en Toledo se desarrolló en la mañana de ayer en la plaza del Ayuntamiento de Toledo. El evento tuvo un gran éxito debido a la hora y al emplazamiento tan apropiado donde tuvo lugar, ya que se trata de un lugar que las mañanas de los domingos se encuentra repleto de turistas que visitan la ciudad. Esta actividad, que es una de las grandes apuestas del Encuentro Internacional 'Nexo 2006', consistió en el trabajo de cinco artistas sobre leños de madera para convertirlos en esculturas.

Desde primera hora los organizadores llegaron al recinto habilitado para realizar todos los preparativos y tener todo listo para el trabajo de los artistas. Así, dos furgonetas de una casa de maquinaria fueron las que transportaron y proporcionaron las motosierras para realizar las obras. Esta misma empresa fue la que se encargó de repartir a mitad de la mañana gorras a todo el mundo que en esos momentos asistía al es-

pectáculo escultórico. Esas gorras sirvieron para protegerse del sol, y es que el calor se dejó notar en la mañana de ayer, y más en la plaza del Ayuntamiento. Por lo tanto, las únicas sombras de las que dispusieron los cinco artistas participantes fueron las que daban unas sombrillas que se instalaron en un lateral, donde acudían para descansar y refrescarse.

INICIATIVA. Así pues, realizar una actividad al aire libre tiene sus ventajas y sus inconvenientes, pero la intención de los organizadores es «trasladar el arte a la calle para ponerlo en contacto con la gente y la ciudad de Toledo», tal como indicó Fernando Barredo 'Loc', director del Encuentro Internacional 'Nexo 2006'. El mismo 'Loc' fue uno de los cinco escultores que se encargaron de dar forma a los troncos, cuya obra consistió en una escultura de varias piezas a la cual se le podía adivinar un rostro humano.

La temática era libre y cada uno de los participantes fue perfilando la madera con la idea de lo



Juan Giordano, uno de los organizadores, muestra su obra femenina. /Y. REDONDO

que quería hacer. Así, los artistas se pusieron manos a la obra en torno a las 10 de la mañana y finalizaron a las 15 horas aproximadamente con las motosierras como única herramienta. De esta manera, las personas que se acercaron a observar la labor de los escultores pudieron presenciar 'in situ' la evolución que sigue el artista para sacar a su obra un resultado final.

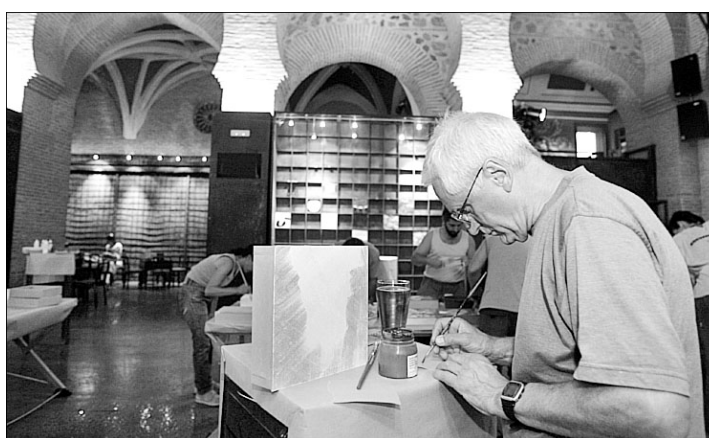
«Esta 1ª Jornada de Escultura con Motosierra pretende convertirse en una institución en próximas citas», según señaló Juan Giordano, otro de los organizadores y participantes de dicho evento. Además, esta iniciativa ha permitido que artistas de diferentes partes del mundo acudan a la cita con 'Nexo 2006', con un carácter benéfico. Así pues, entre los participantes de la actividad escultórica con las motosierras, aparte de Fernando Barredo 'Loc' (España) y Juan Giordano (Argentina), se pudo ver a otro español, como es el caso de Manuel Díaz Castedo, a Janko Stojanovski (Macedonia) y a Orfei Mindov (Bulgaria).



Fernando Barredo 'Loc', director de 'Nexo 2006', esculpe su tronco de piezas. /Y.R.



Todos los artistas pasaron la tarde compartiendo experiencias y técnicas en el Círculo de Arte. /YOLANDA LANCHA



Las obras quedarán expuestas en el Círculo de Arte. /YOLANDA LANCHA



Cada artista, una visión. /Y. LANCHA



El búlgaro, Orfei Mindov, optó por otro tipo de obra. /YOLANDA REDONDO



Los organizadores echaron una mano en todo momento a los artistas. /Y. REDONDO

Veinte artistas expresan su visión de Toledo

Nexo continuó ayer con una sesión de puertas abiertas donde se realizaron obras que se sumarán a la 'Colección Toledo'

E. MARTÍN / TOLEDO

La noche toledana o una particular visión cubista del Valle de Toledo se sumarán, entre otras obras, a la 'Colección Toledo' que de la mano de Nexo se puede visitar desde ayer en el Círculo de Arte. Así, si la motosierra fue la protagonista en la mañana de ayer, ésta pasó el relevo por la tarde al pincel.

Y es que alrededor de 20 artistas, algunos participantes en el encuentro de Nexo, colaboradores que han participado en encuentros anteriores y algún que otro artista toledano, se dieron cita ayer a partir de las cinco de la tarde, en una jornada de puertas abiertas, para expresar a través del arte su particular visión de la ciudad y «lo que les provoca estar en Toledo en estos momentos», comentó uno de los coordinadores, Juan Giordano.

Mientras que algunos tenían claro desde el principio lo que iban a plasmar en los cuadros de

25x25, otros confesaban que necesitaban un poco de tiempo más para «empaparse con el ambiente». Aunque la actividad era prácticamente pictórica, cada artista desarrolló su obra de manera libre incluso practicando la fotografía.

Los artistas trabajaron con soportes fotográficos, texturas de arena o collage

La única condición era respetar el formato de 25x25 mientras que el resto quedaba para la imaginación de cada artista. Con el formato establecido para que queden de exposición en los paneles del Círculo de Arte, ca-

da artista elaboró su obra para las que utilizaron soportes fotográficos, cartones, collage o texturas de arena.

Cualquier material «es bueno» para plasmar las imágenes que puede ofrecer la ciudad de Toledo «desde la experiencia vivida por los artistas que participan en esta jornada y lo que les ha sugerido la convivencia de estos días».

Y es que uno de los objetivos de la actividad es compartir experiencias y técnicas en las que cada uno de ellos es especialista. «Me atrae mucho la noche toledana y es lo que estoy plasmando en el cuadro», afirmó la escultora Paz Díe que participa estos días en este encuentro internacional de artistas.

Las obras realizadas ayer quedarán expuestas en paneles en el Círculo de Arte junto con las realizadas en otras ediciones. A ellas se sumarán los dibujos ganadores del concurso de niños.

VIVIR

T O L E D O

► INAUGURACIÓN DE LA EXPOSICIÓN DE OBRAS REALIZADAS POR LOS ARTISTAS DE NEXO 2006



Barredo de Valenzuela, Giordano y el resto de artistas de NEXO con los niños colombianos que han aportado su contribución artística durante esta edición. /YOLANDA REDONDO

NEXO 2007 se perfila ya con un mayor número de artistas

Fernando Barredo de Valenzuela, 'Loc', director del encuentro internacional en las tres ediciones celebradas, mostró al alcalde de Toledo las piezas realizadas en los últimos cinco días

• «Si yo muero, Juan Giordano será el próximo director de NEXO», declaró Barredo refiriéndose al escultor argentino que ha participado junto con él en todas las ediciones.

A. DE MINGO / TOLEDO

El escultor argentino Juan Giordano, uno de los participantes más veteranos del encuentro internacional de artistas NEXO, encargado además de la coordinación de los artistas en el año 2006, asegura que los nombres de los participantes de la próxima edición, más numerosa e internacional, ya están perfilados. Todo indica, además, que iniciativas como el certamen de escultura con motosierra celebrado el pasado domingo en la plaza del Ayuntamiento se repitan en un futuro.

El director de Nexo en sus tres ediciones, Fernando Barredo de Valenzuela, 'Loc', acompañó al alcalde de Toledo, José Manuel Molina, durante su visita a la exposición celebrada en el Centro Cultural



Los artistas exponen sus obras en el Centro Cultural San Clemente. /YR

San Clemente con las piezas de los artistas que han participado en el encuentro de 2006. «Si yo muero, Juan Giordano será el próximo director de NEXO», destacó.

El alcalde de Toledo, por su parte, apuntó que este encuentro se ha convertido ya en una celebración plenamente consolidada. Con su mezcla de culturas, debido a la presencia de artistas procedentes de numerosos países, «NEXO es la Escuela de Traductores de Toledo del Siglo XXI», declaró José Manuel Molina remontándose a la comunidad de *intelectuales* establecida en esta ciudad durante el período medieval. Además del alcalde, asistieron a la exposición María José Rivas y Juan José Alcalde, concejales delegados de Servicios Sociales y de Juventud en el Ayuntamiento.

También estuvo presente Felisa Velasco, diputada provincial y concejal de la oposición, quien recordó que el organismo al que representa siempre ha colaborado con NEXO desde la primera edición, cediendo el Centro Cultural San Clemente y alojando en sus instalaciones a los artistas protagonistas del encuentro.

■ Juan Giordano



«He participado tanto como artista invitado como organizador, así que creo que he abarcado todas las facetas de NEXO». Juan Giordano se considera «muy orgulloso» de este evento. «Los artistas invitados que son también organizadores de encuentros en sus respectivos países nos comentan que es uno de los mejores eventos de Europa».

Espera que siga consolidándose, año a año, a lo largo de futuras ediciones. Todo indica que la jornada de escultura con motosierra, en la que él mismo ha participado, se convierta poco a poco en una tradición «y se transforme en un acto en sí mismo».

Su escultura, de hecho, es «una pieza muy salvaje, porque la propia herramienta te conduce a eso». Un trabajo «vertiginoso», realizado en madera de chopo, «más fácil de cortar», el pasado domingo a lo largo de seis horas, frente a la plaza del Ayuntamiento.

«Si Loc es el corazón de NEXO, yo soy un riñón», concluye.

GRUPO DE EMPRESAS DE COMUNICACION EL DIA: EL DIA de Cuenca, Tel. 969 212294. Tarancón, 969 327004. EL DIA de Toledo, Tel. 925 221400. Quintanar de la Orden, 925 560001 EL DIA de Ciudad Real, Tel. 926 223040, Alcázar de San Juan, 926 588042. Tomelloso, 926 515653. EL DIA de Guadalajara, 949 234640. CNC, 969 230332. Economía y Empresas, 925 284246

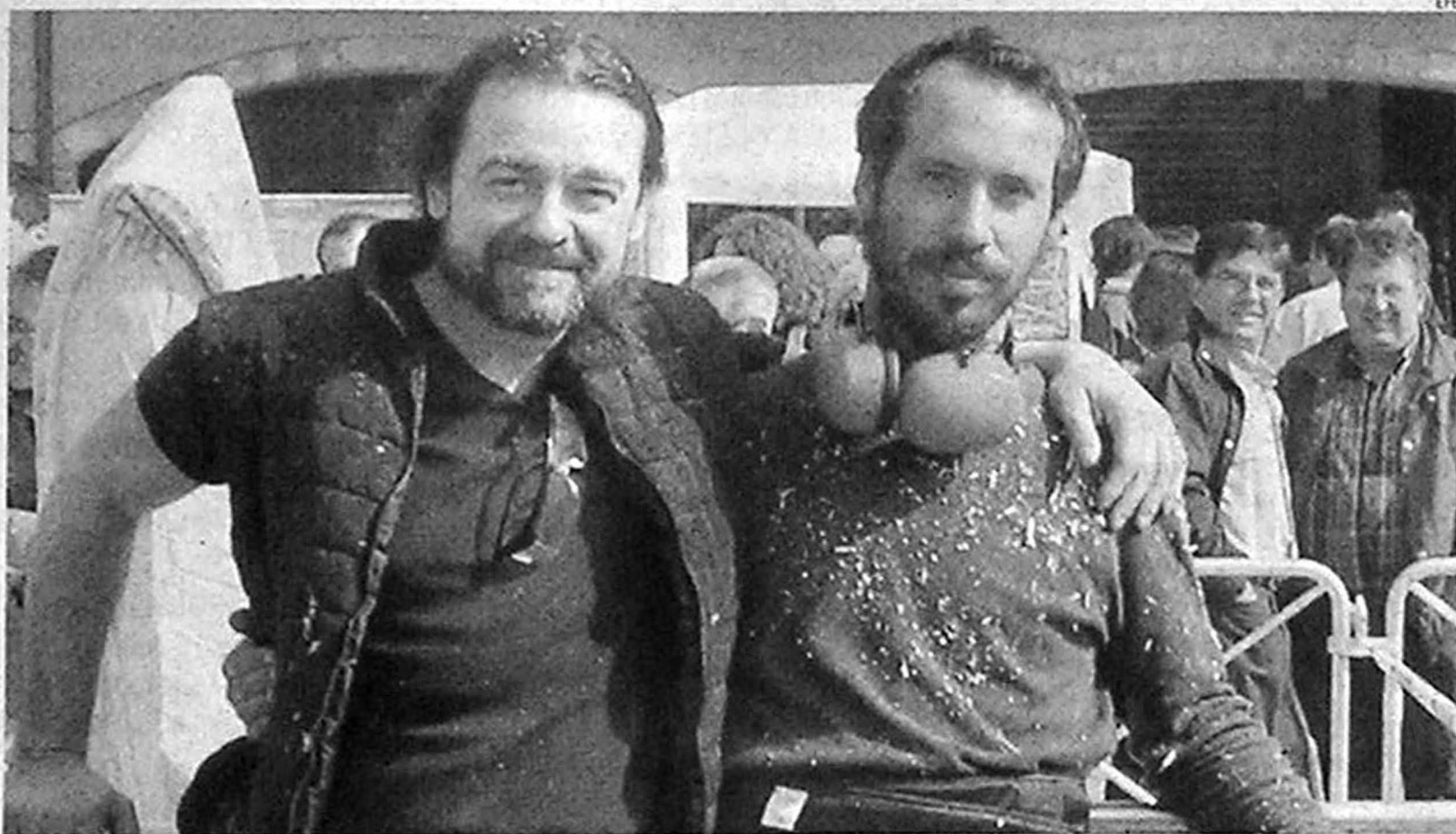
Loc y Giordano, en un encuentro de escultores con motosierra

EL DIA
TOLEDO

Los artistas Loc y Juan Giordano, madrileño y bonaerense respectivamente, residentes en Toledo, ambos amigos y escultores avezados en la talla de madera, han participado en un encuentro internacional de escultores con motosierra en Vic (Barcelona), organizado por El Prat Verd, entidad que expone en su “Bosc Artístic” esculturas e instalaciones de artistas de distintas nacionalidades, incluyendo las realizadas el año pasado en la primera convocatoria de talla con motosierra.

Este año se incorporarán al “Bosc Artístic” las obras ‘Primer Cruzado’ de Loc, y ‘Figura Femenina’ de Giordano. Nuestros artistas tuvieron, como el resto de participantes, sólo tres horas para realizarlas, utilizando exclusivamente como herramienta las motosierras. Contaron con troncos de madera de chopo de aproximadamente 200 cm de altura y 60 cm de diámetro, que fueron sorteados momentos antes del certamen.

Dada la dificultad de esta técnica, y el peligro que entraña el realizar formas complejas con un herramienta tan contundente, no pensada para labores artísticas, las medidas de seguridad fueron muy rigurosas, obligando a los creadores a participar con guantes, gafas protectoras, auriculares para amortiguar el ruido, pantalones o perneras de seguridad ante cortes y dispositivos de freno y bloqueo automático en las motosierras.



Loc se inclinó por una figura masculina que representaba el “Primer cruzado” y Giordano por una femenina.



EXPOSICIÓN



FÉMINAS DE GIORDANO

El artista plástico argentino Juan Giordano expone en el Círculo de Arte una completa muestra en donde será posible encontrar piezas de madera cortada con motosierra, pintura, grabado o bajorrelieve.

PLAZA DE SAN VICENTE.

Juan Giordano se adentra con 'Féminas' en la profundidad del universo femenino

■ El Círculo de Arte acogerá la muestra de escultura, pintura y grabados hasta el día 30

S.M.
Una oda al universo femenino. Esta es la carta de presentación de la exposición que hasta el día 30 de julio permanecerá en la sala principal del Círculo de Arte. Una muestra compuesta por más de una veintena de esculturas, cuadros y grabados realizados con materiales y técnicas diversas por Juan Giordano, uno de esos artistas "casi por casualidad" que la experiencia ha modelado a su antojo.

Bajo el rótulo *Féminas*, Giordano trata de plasmar "la belleza, armonía, erotismo, la maternidad, la fertilidad", el mundo de la mujer, en definitiva. Un mundo por el que se confiesa "completamente atrapado".

De origen argentino, este artista polifacético reside en Toledo desde el año 2001, "una ciudad demasiado mágica y misteriosa" que "reclama a gritos que los creadores nos pongamos a crear".



Teo Barba

Juan Giordano junto con dos de los cuadros de la muestra.

ARTE | DOS TOLEDANOS EN LA BIENAL DE HARLECH (GALES)

NEXO servirá para definir el proyecto de red europea de simposiums de arte

El escultor Juan Giordano confirma la presencia de artistas macedonios, búlgaros e israelíes, y el apoyo del Museo de Arte de Caserta (Nápoles)

• Fernando Barredo de Valenzuela, 'Loc', y Juan Giordano, Director y subdirector de NEXO, han participado en la Harlech Biennale, celebrada recientemente en Gales (Reino Unido).

ADM / TOLEDO

La próxima edición de NEXO, el encuentro de artistas contemporáneos que dará comienzo el próximo 24 de agosto, contará con una jornada específica dedicada a definir la creación de una red europea de simposiums de arte contemporáneo, tal y como avanzó *La Tribuna de Toledo* a comienzos del pasado mes de julio.

La presencia de artistas de diferentes nacionalidades en las cuatro ediciones de NEXO celebradas hasta el momento y la participación de creadores del ámbito toledano en eventos europeos como la recientemente finalizada Bienal de Harlech (Gales) ha permitido ir concretando un proyecto que será presentado de forma oficial a lo largo de las próximas semanas y al que irán sumándose encuentros parecidos de países como Bulgaria y Macedonia -además de Gales-, cuya entrada en el proyecto podría hacerse efectiva a partir de 2008. Por el momento, representantes de esos países, junto con artistas procedentes de Italia e Israel, entre otras nacionalidades, se darán cita



Las piezas de Giordano permanecen expuestas en un entorno privilegiado. //G

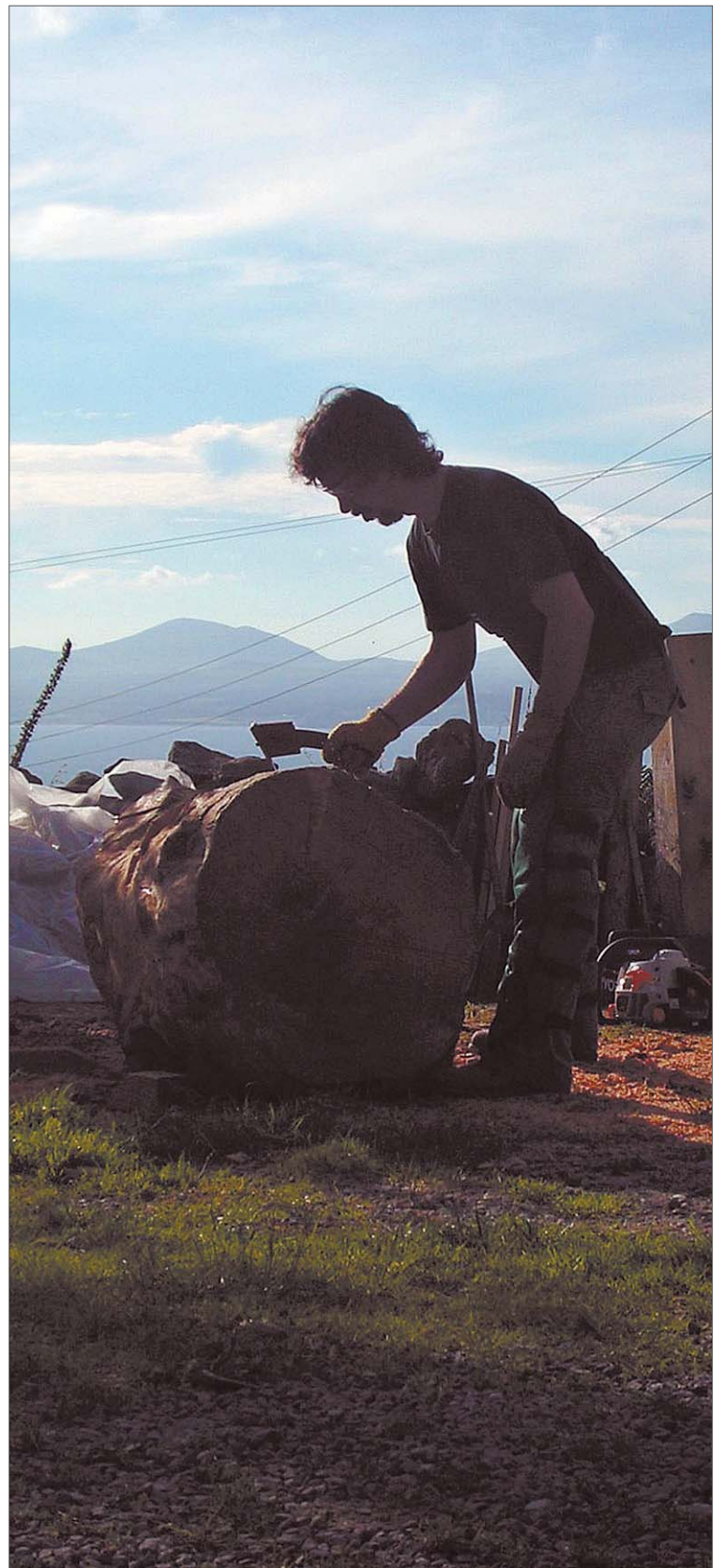
en Toledo a finales de agosto para participar en NEXO 2007, una cita que ha sido avalada por el museo napolitano de Arte Contemporáneo de Casoria.

Juan Giordano, subdirector de NEXO y responsable del área de Escultura dentro del Círculo de Arte, asegura no obstante que el encuentro toledano no perderá su esencia y permanecerá «fiel a los fines solidarios que ha perseguido en todas sus ediciones».

HARLECH BIENNALE. Tanto Juan Giordano como el director del Círculo de Arte, Fernando Barredo de Valenzuela, 'Loc', difundieron el espíritu de NEXO en la recientemente clausurada Bienal de Harlech, celebrada en Gales, Reino Unido,

entre el 24 de julio y el 2 de agosto. Una decena de artistas se dieron cita en un entorno privilegiado para participar en una experiencia de creación que funde arte y naturaleza. De hecho, las piezas escultóricas realizadas durante el certamen han quedado situadas, hasta el próximo mes de octubre, en la falda de una verde colina.

La aportación de Juan Giordano consiste en dos esculturas de gran formato, *Breuddwyd Branwen* ('El sueño de Branwen') y *Hiraeth Branwen* ('La espera de Branwen'), realizadas en maderas de olmo y pino noruego cortadas con motosierra, técnica que este argentino está popularizando en Toledo y que pronto practicará de nuevo dentro de las actividades de NEXO.



El escultor argentino ha trabajado en piezas de gran formato. //G

**HOY 5 DE AGOSTO
ABRIMOS TODO EL CENTRO
COMERCIAL**



Luz del Tajo
CENTRO COMERCIAL

ENCUENTRO DE ARTISTAS NEXO 07
TOLEDO

Una actividad poco usual en la plaza del Consistorio concentraba ayer a toledanos y visitantes. Se trataba del encuentro de Esculturas con Motosierra que, en esta segunda edición, se enmarca dentro del Encuentro de Artistas Nexo 07.



Artistas de las esculturas con motosierra

La Plaza del Ayuntamiento de Toledo acoge este fin de semana la II Edición de las Jornadas de Esculturas con Motosierra, dentro de la V Edición del Encuentro Internacional de Artistas Nexo 07. Durante el espectáculo ocho artistas procedentes de lugares tan diversos como Macedonia, Argentina, Reino Unido, Bulgaria, Polonia o España transforman un tronco de madera de dos metros de altura por noventa

centímetros de ancho en una figura, utilizando una motosierra. Una vez finalizadas, las esculturas serán trasladadas al Centro Cultural San Clemente donde serán exhibidas, junto con las obras realizadas por el resto de participantes de esta cita cultural anual. En su V edición, Nexo 07 reúne a una treintena de artistas de diferentes disciplinas, que desarrollarán su creatividad en distintas jornadas de trabajo.



Durante la tarde de ayer y a lo largo de la mañana de hoy las piezas de madera, de dos metros de altura, irán tomando forma para después formar parte de

una exposición en el centro cultural San Clemente. Los fondos que se recauden de su venta irán a la "Fundación Somos". Por **EL DÍA** Fotos **J. Pozo**



La solidaridad mueve esta edición a Nexo

Finalmente, los fondos obtenidos por las ventas de las obras irán destinados a la 'Fundación Somos', institución dedicada a la cooperación del desarrollo y educación de los niños más necesitados de Colombia. Y es que esta edición la solidaridad es el eje que mueve a los artistas.



El viento dificultó la tareas de los tallistas

El fuerte viento que se registró durante todo el día de ayer dificultó las tareas de estos ocho tallistas de la madera con motosierra. El aire se llevaba el serrín, pero era algo molesto para estos artistas que continuarán su trabajo durante esta mañana.

ESCULTURA El Círculo de Arte abre sus puertas a la II Jornada de Escultura con Motosierra

Un parque escultórico para Nexo, en proyecto

Las riberas del Tajo, uno de los escenarios que los artistas prefieren para esta iniciativa

Las esculturas han ido tomando forma este fin de semana en la plaza del Ayuntamiento

ÁNGELA SOBRINO
TOLEDO

Durante el pasado fin de semana se pudo contemplar como ocho artistas procedentes de diversos lugares como Reino Unido, Polonia, Bulgaria, Argentina, Macedonia y España daban vida a la madera. Con meros troncos de dos metros de altura por noventa centímetros de ancho creaban verdaderas obras de arte con la motosierra como única herramienta.

La participación de estos artistas tuvo lugar en el contexto de la quinta edición Nexo 2007, evento que reúne a una treintena de artistas de diferentes disciplinas.

Según Juan Giordano, subdirector del Encuentro Internacional de Artistas en Toledo de Nexo 2007, y además creador de una de estas esculturas, "el arte de la madera se basa en técnicas completamente novedosas".

La empresa de maquinaria 'Cabello' puso a disposición de todos los escultores 16 motosierras, ocho de gran cilindrada y otras

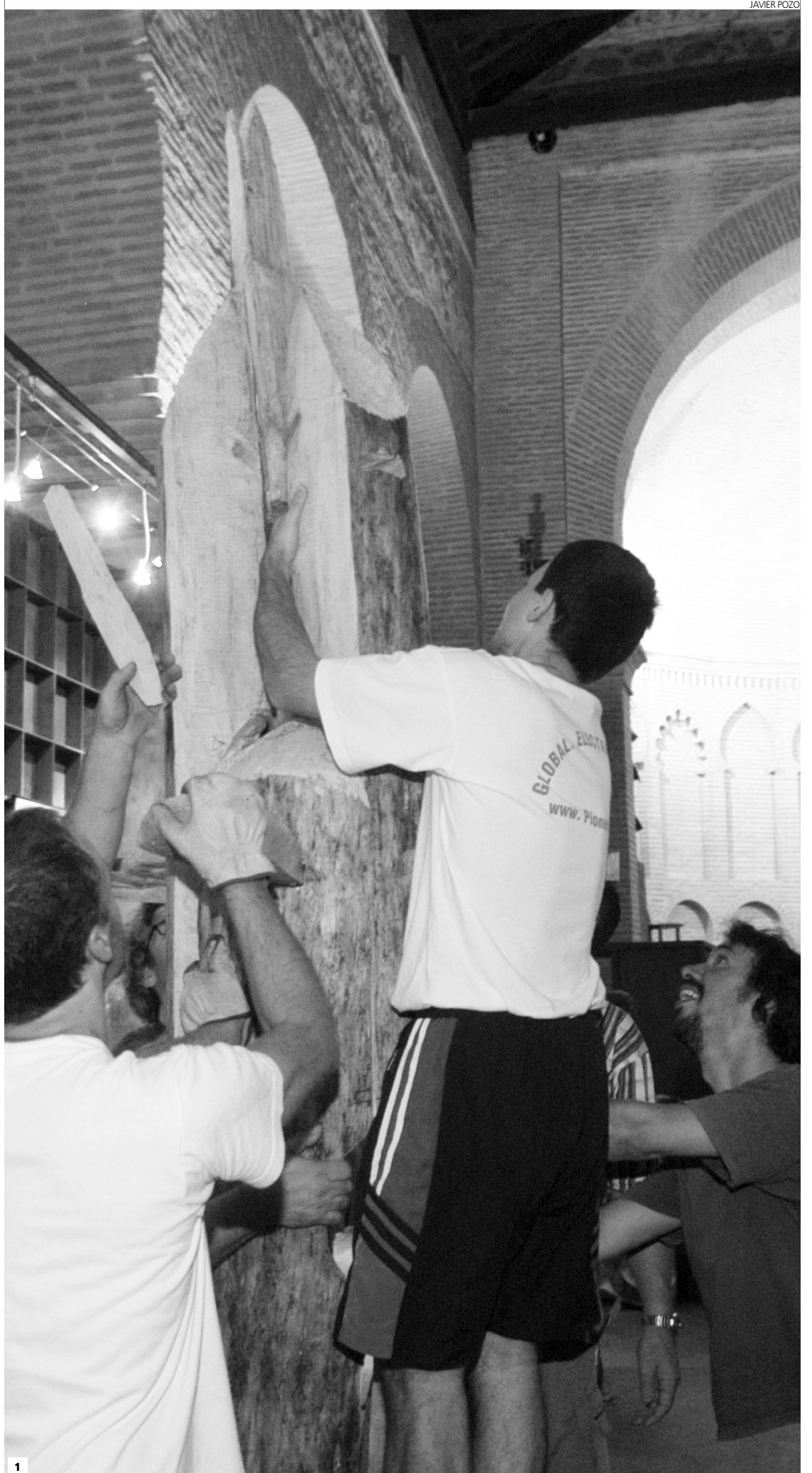
ocho más ligeras de 3 kilos de peso. Además de esta peculiar herramienta de trabajo, a los artistas se les entregó una pieza de madera, algunos lo utilizaron en bloques en sí y otros decidieron cortar los troncos.

Las esculturas estarán expuestas en el Círculo de Arte de Toledo y el próximo 31 de agosto se celebrará la inauguración de las esculturas que permanecerán allí durante el mes de septiembre.

Cuando acabe el encuentro las obras se reservarán para un proyecto del Consistorio toledano. «El Ayuntamiento de Toledo se ha comprometido a habilitar un parque escultórico que albergará las esculturas con motosierra que se han creado en estas dos ediciones y en las futuras», explicó Giordano. Existen numerosas opciones a la hora de instalar este centro, pero el preferido por los escultores es la ribera del río Tajo, ya que así se fomentaría el paseo que cada vez más se está quedando en el olvido.

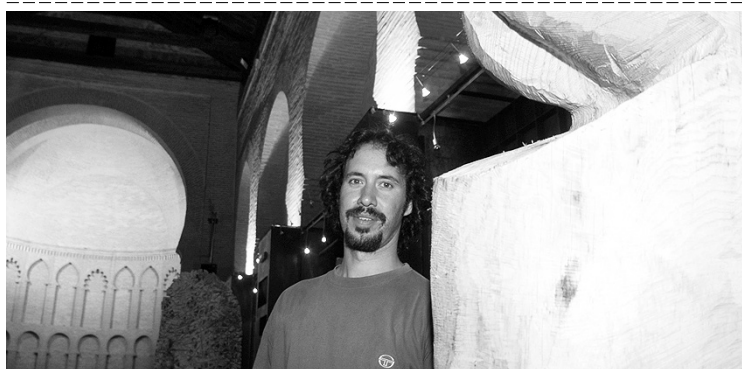
Barredo y Giordano, dos de los protagonistas de este acto, hablaron de los objetivos de Nexo y de las Jornadas de Escultura para próximas ediciones. El argentino comentó "que las jornadas se acabarán convirtiendo en una tradición de los toledanos".

ESCULTURAS
Algunos de los escultores decidieron utilizar el tronco como bloque, otros optaron por cortarlo



JAVIER POZO

—Escultores—



JAVIER POZO

La "Venus pagana" de Giordano

El escultor argentino Juan Giordano ha cumplido este mismo año quince años de carrera profesional, en la actualidad coordina el Departamento de Escultura del Círculo de Arte y es sub-director del Encuentro Internacional de

Artistas en Toledo, Nexo 2007, desde donde organizó el pasado fin de semana la segunda Jornada de Escultura con Motosierra en la plaza del Ayuntamiento de Toledo. La madera es su principal elemento expresivo desde el año 2004.



JAVIER POZO



JAVIER POZO

Una de las obras que se pueden contemplar en el Círculo de Arte.



JAVIER POZO



JAVIER POZO

1. Momento en el que colocan una de las esculturas en el interior de Círculo de Arte. 2. Siete de los ocho artistas posan para EL DÍA. 3 y 4. El traslado de algunas obras requirió mucha destreza por parte de los artistas que se afanaban durante toda la mañana de ayer para tener dispuesta la exposición el día 31 de agosto.

Los destinatarios de los fondos, los niños de Bolivia y Colombia

Fundación Somos y Ayuda contra el Hambre recibirán el 50% de la recaudación

ÁNGELA SOBRINO
TOLEDO

El presidente del Círculo de Arte de Toledo, Fernando Barredo, explicó ayer "que la mitad de los fondos recaudados por las ventas de las obras que se presentaron el pasado fin de semana en la V Edición del Encuentro Internacional de Artistas 'Nexo 07' se destinará a numerosos proyectos humanitarios" entre los cuales destaca un proyecto con la Fundación Somos de Colombia, para la ayuda de multitud de niños y otro proyecto que se desarrollará con la Organización No Gubernamental Acción Contra el Hambre.

Los presidentes de estas organizaciones creen que con la venta de un sólo cuadro o una sola escultura se puede colaborar en gran cantidad en lugares como Colombia o Bolivia, lugares donde se van a destinar estos fondos.

Además el Ayuntamiento se ha comprometido a apoyar las iniciativas surgidas de la quinta Edición del Encuentro Internacional de Artistas 'Nexo 07' exponiendo las obras resultantes, tanto del encuentro de este año como de años anteriores, en los actos públicos celebrados en el

Consistorio.

Asimismo, el presidente del Círculo de Arte explicó a este medio que la V Edición del Encuentro Internacional de Artistas "Nexo 07" ha contado con la colaboración de las instituciones locales, provinciales, de la región castellano-manchega, y de empresas privadas.

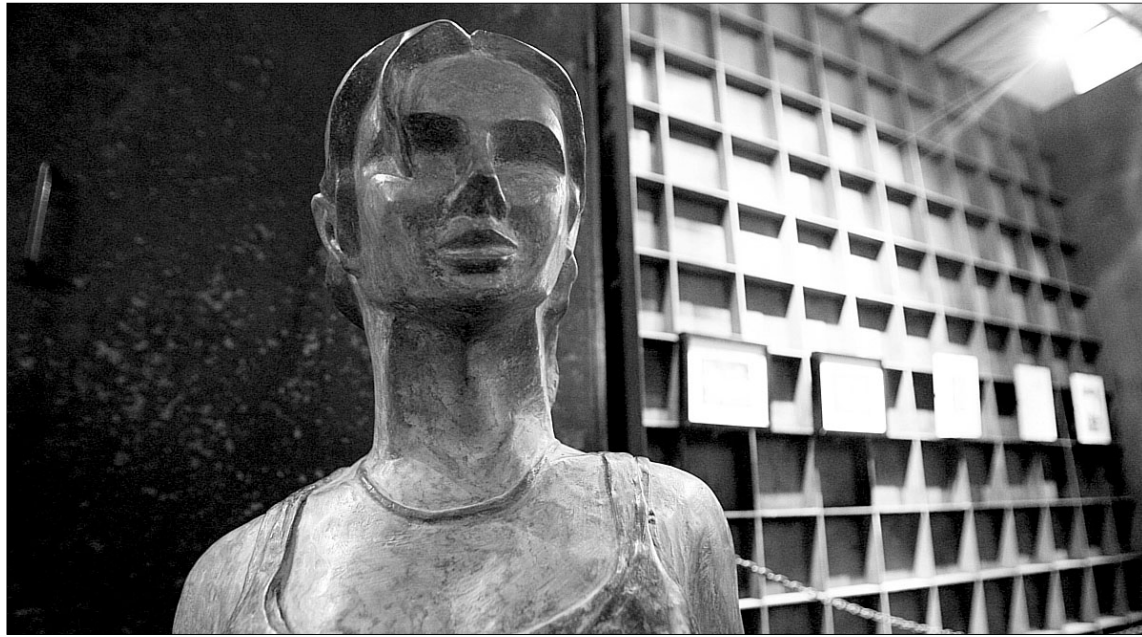
En definitiva, con la ayuda del coordinador de artistas búlgaros, Kamen Simovlos y los escultores búlgaros Boyan Aleksandrov, Genoveva Rogova y Georgi Valikov, además de los pintores y escultores Emrys Williams, Helen Jones, John Braun, experto en el uso de la madera para hacer esculturas de temática variada y Maia Conrad, conocida como "la escultora de la imagen" por parte de ayuda galesa, y los artistas españoles como el pintor Luís Pablo Gómez Vidales, la fotógrafa y pintora Itziar Ruíz y la pintora Marta López, se aportará una gran recaudación para dos de los países más desfavorecidos del mundo como son Colombia y Bolivia.

INSTITUCIONES
El Ayuntamiento apoyará las iniciativas surgidas de esta quinta edición del Encuentro de

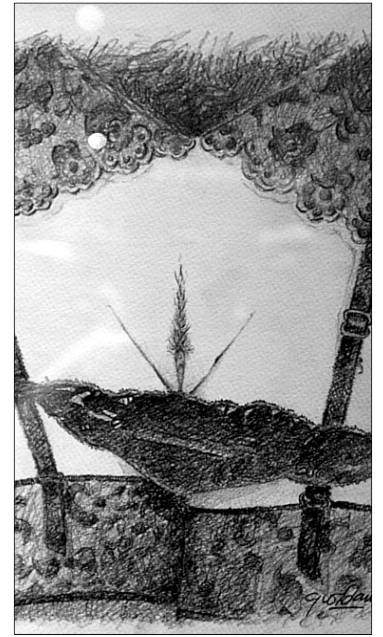
EXPOSICIONES | CÍRCULO DE ARTE



Bajorrelieves en distintas maderas.



Gran variedad de técnicas y estilos al servicio de una sola temática: el universo de la mujer. /FOTOGRAFÍAS: VÍCTOR BALLESTEROS



También hay lugar para el grabado.

Venus de motosierra

Juan Giordano expone en el Círculo de Arte, hasta el próximo 30 de julio, una completa exposición en donde será posible encontrar piezas de madera cortada con motosierra, pintura, bajorrelieve o grabado

A. DE MINGO / TOLEDO

Giordano, que tiene apellido de Genio barroco, es un escultor que ha cambiado la gubia por la motosierra, una herramienta que el cine ha convertido en instrumento de psicópatas y en sus manos adquiere la capacidad de extraer del bloque de madera el cuerpo desnudo de una mujer. Loco, *pibe* o salvaje, este argentino afinado en Toledo desde hace alrededor de siete años acaba de inaugurar en el Círculo de Arte una exposición en donde se muestra más allá de los límites de la madera. Su sensual expresión de la naturaleza femenina cobra sentido a través de otros materiales igualmente agradecidos para el escultor, como el cemento, y algo menos a través del dibujo y el grabado. Lo que resume la trayectoria de Juan Giordano es haber asumido el universo femenino desde su más tierna infancia: «Me crié rodeado de mujeres, con mi madre, mi abuela y mi hermana; soy esposo de mi mujer y padre de dos hijas», explica. «Una mujer fue lo primero que hice en mi vida como artista, y seguramente sea lo último que haga».

Las evas en madera de Giordano, concebidas como «la máxima representación de la belleza», apelan a un potente juego de volúmenes, subrayado por policromías concretas en el caso de las escul-

turas y potentes manchas de luz y color en las pinturas. Abundancia de formas que actualiza, sin perder un ápice de afición por las formas femeninas, las antiguas representaciones de fertilidad, tan antiguas como el hombre.

Grabado, pintura, escultura de bulto, bajorrelieve... Acrílico, cemento, madera... Gran variedad de técnicas y materiales alimentan 'Féminas', una muestra que el Círculo de Arte acogerá hasta el próximo 30 de julio. En paralelo,

Esta exposición coincide con la presentación de 'Juntar palabras', primer poemario de Juan Giordano

Giordano se mostrará en una faceta menos conocida, la de escritor, con la presentación de un poemario que lleva por título 'Juntar palabras' y cuyos beneficios irán destinados a fines solidarios.

«Escribir es como hacer esculturas con palabras... Soy un hombre afortunado, porque no me encasillo: pruebo técnicas, practico, aprovecho el conocimiento de mis ami-

gos...». Giordano se considera a sí mismo un artista «tradicional», en la línea de quienes abordaban diferentes técnicas a un tiempo sin perderse de vista a sí mismos. Ya nada tiene de vanguardista la utilización experimental de materiales, como en este caso el cemento, que fue durante muchos años su material preferido, plástico, expresivo, que admite acabados bárbaros y pulidos, técnicas diametralmente opuestas.

Si cabe, el argentino se ha vuelto más abierto a lo largo de estos últimos tiempos. «Ahora permito al material que se muestre; me he vuelto menos perfeccionista», en el sentido de perder el respeto a la materia, o de comenzar verdaderamente a respetarla desde el terreno del arte. Por el contrario, en el terreno de la pintura, Juan Giordano ha evolucionado de la abstracción a la figuración, desde la mancha hasta la representación exacta, desde la experimentación hasta formas que, siendo más convencionales, no pierden en veracidad ni en intimismo.

Avanza el verano, pronto llegará el mes de agosto y Giordano se prepara ya para la llegada de NEXO, el encuentro internacional de artistas que todos los años celebra el Círculo de Arte. Y entre sus actividades, como no, la realización de sus características Venus de motosierra.



Victor de Rivera. Toledo

JUAN GIORDANO. Escultor y pintor

«La perfección del cuerpo de la mujer es arte en estado puro»

El artista argentino ha presentado su exposición "Féminas" y su primer libro de poemas. Además, como coordinador del departamento de Escultura del Círculo de Arte, ya está preparando las II Jornadas de Talla en Motosierra

Juan Giordano, bonaerense de nacimiento, toledano de adopción y por convicción, vive con su familia desde hace años en el casco histórico de la ciudad de las Tres Culturas. Escultor y pintor por necesidad de «comunicar lo que siento y cómo lo siento», Giordano alterna su pasión por las artes con el puesto de coordinador del Departamento de Escultura del Círculo de Arte de Toledo: «mi trabajo en el Círculo me ha dado la oportunidad de asistir a la evolución artística y cotidiana de Toledo, entrando más en contacto con una ciudad que parece estar hecha para ser ensalzada en cuadros y esculturas de artistas de todos los tiempos».

Creativo, inquieto, su trabajo en el Círculo de Arte se encamina a conseguir que Toledo siga acogiendo a los mejores artistas del mundo ofreciendo a todos los que viven o visitan la ciudad actividades de mucha calidad y originalidad. Una de sus apuestas más arriesgadas son las jornadas de Talla en Motosierra, que este agosto celebra su II Edición «con la que pretendemos hacer mucho ruido, dar un buen espectáculo y finalmente conseguir buenos trabajos que gusten. Además, contamos con la presencia de maestros españoles y extranjeros, por lo que garantizamos a todo el que venga que pasará un buen rato». Durante el 26 y 27 de agosto, 8 maestros escultores, motosierra en mano, harán que exista arte donde antes solo había un bloque de madera de pino de una tonelada».

Pregunta.- Buenos Aires, Chile, Estados Unidos. ¿Por qué Toledo?

Respuesta.- Llegué a Madrid en 2001, donde permanecí el tiempo necesario para hacer tres exposiciones que traje preparadas de Argentina. Un día, una amiga me invi-

ta a conocer Toledo, y desde entonces aquí he estado, en la Ciudad de las Tres Culturas. En estas calles nunca me he sentido extranjero. De alguna manera siento que perteneczo a Toledo. Mi trabajo, mi vida, ahora tiene lugar en Toledo. Mi hija Sofía ha nacido en Toledo. Me siento de Toledo.

Nací en el Barrio de la Boca, el barrio de la Bombonera -el estadio del Boca Junior- y el de la Calle del Caminito, con su vida y su bullicio nocturno, con las librerías de viejo que nunca cierran sus puertas a quien quiera disfrutar de un buen libro

«En Toledo me siento más libre para crear, más libre para ser yo mismo. No es una ciudad que te exija nada y sin embargo, quiero

y un café. Estudié en la Universidad de Chile, pero fue en Buenos Aires donde sentí realmente que comenzaba mi aprendizaje. Fui alumno y ayudante de Fabián Galdamez, maestro escultor de talla en madera. Esto marca mi camino como escultor de madera. En este tiempo empecé a moverme, a meterme en el mundo del arte, donde la apariencia, la hipocresía y los falsos artistas abundan, tal era el ambiente de mi Buenos Aires natal.



Juan Giordano expone en el Círculo hasta el 30 de julio

NOTICIAS

P.- ¿Y en Toledo es diferente?

R.- Muy diferente. En Toledo, me siento más libre para crear, más libre para ser yo mismo. No es una ciudad que te exija nada, y sin embargo quiero dárselo todo. El arte se comporta de forma parecida en todos sitios, pero en Toledo el trato es más cercano.

P.- Tallas en motosierra, desnudos, Nexo. ¿Se considera un rebelde?

R.- No. Un rebelde no. Más bien siento que debo evolucionar. En Buenos Aires, unos amigos y yo formamos el Grupo Nuevo Arte Figurativo, con Alejandro Cortiñas, Alicia Tejada, Óscar Villalón y otros que por espacio no te voy a nombrar. Queríamos romper con la generación del abstracto, de la mancha sobre el lienzo, en busca de la figuración como método de comunicación efectiva. Queríamos hacer un arte

sin manual de instrucciones. Que pudiera entenderlo cualquiera. Un arte para todos los públicos.

P.- ¿El público participa, como si fuera arte interactivo?

R.- Sí, claro. Ahora mismo estoy trabajando en una obra en Nambroca. Los albañiles me ven con mis herramientas frente a mi creación y se acercan y me preguntan qué hago por qué lo hago y qué busco con ello. Yo respondo y a la vez pregunto. Intento aprender cómo los demás ven lo que hago, y hacerlo de tal forma que -gustándome a mí mismo- transmita algo a los demás. Interactividad, sí. El arte hoy debería ser interactivo para ser entendido.

P.- ¿Deja que los albañiles de una obra le den su punto de vista?

R.- Sí, (risas). Tengo un amigo que me deja sitio para trabajar, y lo hago a la vista de todos los albañiles de una obra cercana.

P.- ¿Le gusta hacerlo en público?

R.- Sí, (Risas) Sufro una especie de excitación sexual mostrando el proceso de creación a desconocidos. Me gusta que me miren, disfruto mucho más. Perfectos desconocidos me miran y de sus miradas capto el camino que debo seguir. Finalmente la obra me agrada a mí y le agrada al público. Todos satisfechos.

P.- Su nueva exposición, "FÉMINAS", desnudos de mujer, retratos de mujer, poemas sobre la mujer. ¿Por qué?

R.- No lo sé, creo que el cuerpo de mujer es arte por sí solo. Me remito a difundir su belleza. Mis lecturas, mis referentes, mis influencias, todas me hablan de la perfección del cuerpo de la mujer. El arte en estado puro, aunque suene redicho.

P.- ¿Sus influencias, sus referencias?

R.- Mis mayores referencias son Rodin y Miguel Ángel, la pornografía y el cómic. Y del cómic, Frank Miller, Pratt, Oesterhell, Allan Moore, etc... Soy un artista todoterreno que ha llegado a dibujar la muerte de Batman. (Risas)

P.- ¿Qué está pasando desde ayer en el Círculo de Arte?

R.- Tengo en marcha una exposición. Muestro mi "Yo" desnudo, mi trabajo más íntimo, mi trayectoria en Toledo desde que he llegado, mostrando mis obsesiones, mis defectos, mis virtudes, en pintura, escultura y poesía.

P.- ¿Sólo mujeres?

R.- Sólo mujeres.

P.- ¿Debemos entender que por tanto son mujeres de Toledo?

R.- Hmm, bueno, sí y también. En Toledo la mujer también es arte.

P.- Y ha escrito un libro...

R.- Sí, me he dado un capricho. Muchos se van a sorprender, pues me conocen como escultor, pero he dado un paso más al intentar dar forma también a lo que pienso mediante palabras. "Juntar Palabras" son poemas, son retratos, son primeros planos en los que la mujer sigue siendo la única protagonista.

El toledano José Miguel Seguido propone letra para el himno de España

«Un himno nacional no debe tener ideología, es para todos», asegura el autor

Paloma García. Toledo

Cuando parecía que la iniciativa del Comité Olímpico Español para poner letra al himno de España había caído en saco roto, el compositor toledano José Miguel Seguido ya ha registrado su propuesta para cargar la Marcha Granadera de simbolismo patriótico.

«Lo he hecho porque soy y me siento español, he tenido la suerte de representar a España en algún evento musical internacional, como el Festival de Música Religiosa de San Remo, y ha sido un placer representar a mi país. Hacer una letra para el himno es para mí un reto, y sólo aportar mi gra-

nito de arena, ya me llena».

Admite que la propuesta aún no es oficial, que esta iniciativa es una forma de tomar el pulso a la sociedad española sobre este tema, pero «ser el compositor de la letra del himno de España sería una satisfacción personal increíble, sería pasar a la posteridad, a la Historia».

VALORES ESPAÑOLES

Según el autor de la propuesta toledana para el himno de España, la letra de un himno nacional debe «cristalizar el patriotismo y el sentimiento de un país». Por eso, su letra reco-

ge, en sólo tres estrofas, valores como nación, patria, bondad y la solidaridad. «Tiene que aparecer, sin ninguna duda, el ausente, el emigrante. Por eso, una de las estrofas se refiere a quienes están fuera: "si estoy lejos, añoro con nostalgia tu calor y paz, que me harían suspirar, pero me llena de orgullo la dicha de representar una nación sin par"». Por supuesto, en la letra de José Miguel Seguido aparece también el espíritu deportivo, «porque al fin y al cabo es una propuesta del COE».

Por otro lado, «el himno tenía que recoger la Historia de

España, porque somos lo que somos gracias a los logros y victorias conseguidos a lo largo del tiempo. Por eso hablo de "magnánimo legado", de un pasado histórico precioso».

El objetivo de Seguido ha sido crear una letra que transmita sentimientos de patriotismo, «porque la patria es nuestro hogar, es calor y paz», aunque sin perder la neutralidad. «Se puede hacer un himno sin carga política, neutral, creo que no debe tener ideología, es un himno para todos. Es cuestión de elegir las palabras adecuadas para conseguirlo y es lo que he intentado».



El compositor José Manuel Seguido

NOTICIAS